



Eidgenössischer  
**JODLER-VERBAND**  
www.ejv.ch

## Rapport annuel de la Présidente centrale

### Rapport annuel 2016

Très chers membres d'honneurs et membres honorés,  
Chers vétérans d'honneur, chers vétérans,  
Chers membres décorés du « Stuckerlegat »,  
Très chers collègues du Comité,  
Chers camarades,

La 102<sup>ème</sup> Assemblée des délégués du 12 mars 2016 à Winterthur est venue clore l'année associative 2015. La démission du Président romand, Paul Herren, et sa nomination comme nouveau membre d'honneur de l'Association fédérale des yodleurs fut le point d'orgue de cette Assemblée. Urs Bloch, président sortant de la Commission spécialisée Jeunesse, membre de la NWSJV, a été nommé membre honoré. Ewald Rudolf von Rohr, ancien Secrétaire central de l'AFY, s'est vu remettre la distinction appelée « Stucker-Legat » «Der Treue die Ehre», pour le récompenser de sa fidélité. De nombreux éloges et des représentations musicales ont accompagné la cérémonie.

### Changement de système

Lors de sa séance à huis clos à Riederalp, l'AFY a discuté de la nouvelle organisation des séances et a décidé de la mettre en œuvre à titre expérimental pendant un an.

Les modifications sont les suivantes :

1. Il y a maintenant une Commission spécialisée Stratégie, dont les membres sont : la Présidente centrale, les présidents des AR et le Secrétaire central. Cette Commission est chargée des questions stratégiques et, comme les autres Commissions spécialisées, elle soumet des propositions lors des séances plénières du Comité central élargi.
2. Le nombre des séances plénières du Comité central élargi est réduit de moitié.
3. Les présidents des Commissions spécialisées ont dès à présent un droit de vote au sein du Comité central élargi.
4. Les affaires urgentes et peu complexes sont réglées par courriels, par voie de circulation.
5. Pendant l'année pilote, la mise en place des nouvelles structures fait l'objet de discussions et les documents existants (y compris les statuts) sont modifiés en conséquence.
6. Les nouveaux statuts et les instruments de direction révisés seront adoptés lors de l'AD 2018.

### Tâches de l'Association en 2016

Le Comité central élargi s'est réuni lors de six séances à l'Hôtel Krone d'Aarburg et lors d'une séance dédiée à la stratégie à Riederalp. A l'issue de chacune de ces rencontres, Sandra Ledermann a publié un résumé des points à l'ordre du jour dans le journal de l'Association.

### Rencontre des camarades

Les membres du Comité central élargi se sont réunis à l'occasion d'une journée commune, un dimanche, à Riederalp, afin d'entretenir la camaraderie. Ce fut une journée enrichissante avec une randonnée dans la magnifique région d'Aletsch guidée par Hilar Kummer. Elle a été accompagnée de chants de yodel et de lancers de drapeau passionnés. Cette journée a bien sûr été financée par les participants eux-mêmes. C'était un moment de camaraderie

tout en mélodies ! Je suis ravie que beaucoup de membres aient pris le temps d'entretenir la camaraderie.

### **Jubilés**

C'est avec le plus grand respect que j'ai transmis les félicitations de l'Association lors de jubilés organisés pour des anniversaires des 50, 75 ou 100 ans. Nous sommes toujours très heureux de recevoir les invitations aux jubilés. Il est important de nous les faire parvenir au plus tôt afin que nous puissions être présents. Le *Journal des lutteurs (SHJZ)* dresse une liste précise des événements à venir.

### **Fêtes des Associations régionales**

La visite des fêtes des Associations régionales à Steffisburg, Schüpfheim, Rothrist et Gossau a été un plaisir dans les trois catégories. L'AFY félicite et remercie tous les présidents des CO, Jürg Marti, Bruno Stalder, Thomas Burgherr et Peter Boppart pour leur remarquable organisation des fêtes des Associations régionales. Un grand merci à tous nos membres actifs et à nos jurés qui ont beaucoup donné de leur temps.

### **Office fédéral de la culture (OFC)**

Je remercie chaleureusement Madame Isabelle Chassot, directrice de l'OFC, Monsieur David Vitali et Rosalita Giorgetti pour leur collaboration, leur bienveillance et pour leur soutien financier qui est très important pour nous.

### **La jeunesse, c'est l'avenir !**

Folklorenachwuchs / La relève dans le folklore

Le concours « Folklorenachwuchs / La relève dans le folklore », un concours très apprécié, est organisé chaque année sous le patronat de l'Association fédérale des yodleurs et de l'Association suisse de la musique populaire. Les jeunes âgés de 20 ans au maximum ont l'occasion de présenter leur talent dans les catégories Yodel, Cor des Alpes et Instrumental, à l'instar de Melanie Oesch et Nicolas Senn au début de leur carrière. Ce concours vise à promouvoir et à préserver la culture populaire suisse.

Le concours s'est déroulé cette année dans le canton de Berne, à Huttwil. Il a réuni 29 formations et près de 150 participants. Le jury, composé de huit membres, dont Heinz Kropf (Thierachern) comme chef de jury, a confirmé le très bon niveau du concours 2016. Il a salué des prestations remarquables.

### **Fête fédérale des yodleurs à Brigue-Glis du 22 au 25 juin 2017**

Un gros travail a été accompli au cours des 46 derniers mois par une équipe du CO (93 membres) extrêmement bien organisée et motivée :

- 19 séances CO
- 110 contrats signés
- 25 concepts techniques, etc.

### **Dates-clés de l'année 2016**

**24 janvier 2016 - 5 mars 2016** Présentation de la Fête fédérale des yodleurs 2017 aux AD des cinq Associations régionales

**12 mars 2016** Présentation de la Fête fédérale des yodleurs 2017 à l'AD de l'AFY

**3 juin - 3 juillet 2016** Participation aux fêtes des yodleurs de la BKJV, de la NWSJV, de la ZSJV et de la NOSJV

**22 juin 2016** Évènement sponsors et médias, un an avant la fête

**27 septembre 2016** Approbation des prix des cartes de fête par l'AFY

**7 novembre 2016** Premier publipostage (mailing) aux membres actifs

**17 novembre 2016** Décision cofinancement CO des cartes de fêtes pour enfants (prix net : 35 CHF au lieu de 77.50 CHF)



**23 novembre 2016** Accord contribution OFC

**15 décembre 2016** Deuxième publipostage (mailing) aux membres actifs (inscription)

## **SRG SSR**

### **une contribution essentielle pour nos coutumes !**

Nos coutumes sont vivantes !

La collaboration entre SRF Volkskultur et nos coutumes est exemplaire ! Un très grand merci à Christoph Gebel et à toute l'équipe de la SRF pour leur collaboration professionnelle et agréable.

## **Prix Walo**

Grande finale et fête des jeunes artistes

Le 2<sup>ème</sup> dimanche de l'avent a réuni 16 groupes et des solistes, des artistes de musique folklorique et des yodleurs, des chanteurs, des danseurs et un DJ dans le cadre d'une joyeuse compétition pour remporter le Petit Prix Walo 2016. Les gagnants auront la possibilité de montrer leur talent lors du gala qui aura lieu le 14 mai 2017 à la « Kongresshaus » de Zurich.

## **12<sup>ème</sup> matinée bernoise des yodleurs, 2 octobre 2016**

Un concert remarquable, dont la qualité a une nouvelle fois convaincu. Je remercie chaleureusement tous les participants, le président du CO Beat Kull et tous les organisateurs pour cet évènement unique.

## **Associations amies**

L'AFY entretient des relations de camaraderie avec de nombreuses associations. Dans la mesure du possible, elle participe à leurs assemblées fédérales des délégués et à leurs fêtes.

## **Fête fédérale de lutte 2016**

280'000 spectateurs et Matthias Glarner nouveau roi de la lutte suisse !

La grande manifestation populaire et sportive du pays a rassemblé un très grand nombre de spectateurs. Plus de 255'000 passionnés de lutte ont assisté aux compétitions et l'atmosphère a été très conviviale. Une véritable fête populaire autour des stades de lutte : la fête a été accompagnée par des membres actifs de l'ARY/WSJV avec des chants de yodel, des mélodies de cor des Alpes, des lancers de drapeau et de la musique populaire.

La lutte et le couronnement de son nouveau roi, Matthias Glarner, ont été au centre de la fête. Des compétitions de hornuss et de lancers de pierre ont aussi contribué à faire de cette fête un évènement inoubliable.

## **Conseil Suisse de la Musique (CSM)**

Depuis le printemps dernier, le groupe parlementaire Musique a un nouveau président et dispose pour la première fois d'un Comité. Les parlementaires mentionnés ci-après ont entamé leurs travaux avec beaucoup de motivation : CN Stefan Müller-Altermatt (PDC, SO), président ; CN Susanne Leutenegger Oberholzer, vice-présidente (PS, BL) ; CN Silvia Flückiger-Bäni (UDC, AG) ; CN Rosmarie Quadranti (PBD, ZH) ; CN Laurent Wehrli (PRD, VD). De plus, les groupes parlementaires Musique, Culture populaire et musique populaire, Culture et Rock/Pop ont décidé de coopérer plus étroitement et de se soutenir mutuellement.

## **Jeunesse et musique**

Au sein de l'association Jeunesse et Musique, l'AFY dispose du statut de « membre assurant le parrainage » (« Trägermitglied »). A ce titre, elle est représentée dans un large réseau comprenant 17 associations qui s'emploient exclusivement à encourager la jeunesse musicale.

## **Communauté d'intérêts pour la culture populaire**



La Journée de la culture populaire a eu lieu pour la deuxième fois à l'occasion de l'OLMA, la Foire suisse de l'agriculture et de l'alimentation, à Saint-Gall. Un cadre idéal pour présenter nos coutumes et nos traditions vivantes. La direction de l'OLMA est très intéressée et apporte un grand soutien aux organisateurs. Cette année, en plus de l'AFY, la Foire a accueilli 8 autres associations de musiciens amateurs.

## SUISA

Après chacune de nos représentations, nous sommes tenus d'inscrire les remarquables auteurs et compositeurs dans la liste SUISA ! (Nous vous prions de les inscrire de manière ponctuelle et de veiller à ce que les données soient complètes !)

## Le Journal des lutteurs (*Zeitschrift Schwinger, Hornussen, Jodeln SHJZ*)

Le *Journal des lutteurs*, l'organe officiel de notre association, attire de plus en plus de lecteurs grâce à l'édition imprimée et à l'édition numérique. Cependant, le nombre des abonnements continue de diminuer. Cela est principalement dû au décès des abonnés et au fait qu'il y ait moins de nouveaux abonnements. Pour plus d'informations sur ce point, veuillez consulter le rapport annuel du Président de la Commission d'administration (CA) du *Journal des lutteurs SHJZ* et du représentant AFY dans la CA du *Journal SHJZ*.

## Rétrospective et perspectives

La séance à huit clos (« Klausur ») 2016 a été organisée en deux temps. Dans un premier temps a eu lieu la séance ordinaire du Comité central élargi en présence des invités et, dans un second temps, l'AFY a discuté de son avenir et des objectifs à atteindre d'ici à 2022. A leur plus grande joie, le Comité central et les Commissions spécialisées ont constaté que la plupart des objectifs définis l'année dernière ont été atteints ; l'AFY est donc sur la bonne voie.

Cependant, de nombreux défis se présentent et ils conduisent à se poser certaines questions :

- **Finances** : étant donné la diversité des tâches à accomplir, comment pouvons-nous assurer le financement de l'AFY sur le long terme ?
- **Structures** : comment améliorer l'efficacité de notre travail et gérer au mieux toutes les ressources ?
- **Communication** : comment assurer une communication avec la « base » de l'Association et notamment avec la relève et les jeunes ?
- **Risques d'une « sur-académisation »** : comment traiter nos demandes et celles des pouvoirs publics concernant la professionnalisation de nos coutumes ? Dans quels domaines cela est utile et dans quels domaines cela ne l'est pas ?
- **Changement de valeurs dans la société** : comment pouvons-nous nous positionner dans la société afin de ne pas être considérés comme des « rustres » et ne pas faire l'objet de moqueries ? Nous souhaitons être au contraire considérés comme des piliers des structures sociales et de l'identité nationale.

Ce sont des questions importantes et décisives qui ont été recueillies au début de la séance à huit clos en plénière et auxquelles les participants ont tenté de répondre. Nous nous sommes ensuite penchés sur les perspectives. Ces discussions étaient basées sur la vision et les lignes directrices de l'AFY.

L'atmosphère de la séance à huis clos a été très bonne et les discussions ont été constructives.

## Adieux

**Il y a un temps pour tout.  
un temps pour naître et un temps pour mourir ;  
un temps pour chercher et un temps pour perdre ;  
un temps pour rire et un temps pour pleurer ;  
un temps pour parler et un temps pour se taire ;  
un temps pour être ensemble  
et un temps pour se séparer.**

C'est avec un profond chagrin que nous avons rendu un dernier hommage à **Benny Keller, membre honoré de l'AFY,**

le 10 mai 2016, à l'église Gottstatt, à Orpund. Nous garderons de Benny et de tous les autres membres de l'Association qui nous ont quittés un souvenir ému et reconnaissant. Nous ne les oublierons jamais.

### **Pour conclure**

Je remercie chaleureusement pour leur grand soutien et la bonne collaboration :

- Le Comité central, le Comité central élargi et notre Secrétaire central
- Tous les membres des Commissions spécialisées
- Les membres de jury
- Peter Baumann, archiviste
- Nos deux porte-drapeaux centraux, Paul Meisser et son suppléant Mario Casanova
- Les médias pour les rapports réalisés sur nos activités, notamment la SRF et l'équipe de « Musikwelle »
- La CA du *Journal des lutteurs SHJZ* et les rédacteurs pour tous les efforts réalisés afin de développer notre Journal
- La SUIA, son directeur général Andreas Wegelin et sa directrice Irène Philipp
- Notre principal sponsor Coop, Madame Filliol
- Notre partenaire de sponsoring Helsana
- L'Office fédéral de la culture, Madame Chassot, Monsieur David Vitali, Madame Rosalita Giorgetti
- La Fondation de famille Fritz und René Frei
- Notre ami et donateur Alois Rohrer
- La famille Schild, le Comité de fondation du fonds « Dr. Max und Elsa Beer-Brawand »
- Nos associations amies, l'Association fédérale de lutte suisse, Paul Vogel, l'Association fédérale de hornuss, Peter Widmer, pour leur fidèle amitié
- Tous les auteurs et les compositeurs pour leur précieux travail
- Tous les nombreux camarades qui font vivre l'une des plus belles traditions de notre Suisse, le lancer de drapeau, le cor des Alpes et le Büchel, le Naturjutz et le yodel.

Chers membres, nous faisons partie de l'une des plus belles et des plus diverses associations de Suisse. Mais ce n'est que lorsque nous révélons les intenses émotions et les différents caractères de nos traditions avec le lancer de drapeau, le yodel, le cor des Alpes, le Büchel et le Naturjutz que nous sommes authentiques. Nos coutumes sont pleinement vivantes lorsque nous touchons le cœur de notre public. Prenons ensemble soin de nos coutumes. Je remercie du fond du cœur tous ceux qui contribuent à les entretenir et à les transmettre à notre jeunesse.

**Chers Délégués, le plus beau remerciement que vous pourrez offrir aux membres du Comité central, des Commissions spécialisées et aux organisateurs sur place, est de participer en nombre à l'AD du 11 mars 2017 à Reinach. Saisissez cette occasion, informez-vous, participez aux décisions et profitez de la camaraderie et des échanges à travers le pays !**

Participer à l'AD de l'AFY est une affaire d'honneur et fait partie de la vie associative. Au nom du Comité central élargi, je me réjouis déjà de vous rencontrer à Reinach !

Pour cette nouvelle année associative, je vous souhaite à tous une bonne santé et beaucoup de temps pour nos traditions et pour entretenir la camaraderie ! Je me réjouis par avance de vous saluer ainsi lors de la Fête fédérale des yodleurs : **«Herzlich willkomma bi ünsch, am 30. Eidg. Jodlerfescht in Brig-Glis!»**

Uf wiederluagä! Adieu !

Votre Présidente, Karin Niederberger